ROCKTRAIL®

Electric Cool Box REK 230A2

(GB) (IE)
Electric Cool Box
Operation and Safety Notes

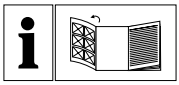
(FI)
Sähkökäyttöinen kylmälaukku
Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)
Elektrisk kylväska
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(DE) (AT) (CH)
Elektrokühlbox
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 70350

(FI) (SE)



(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

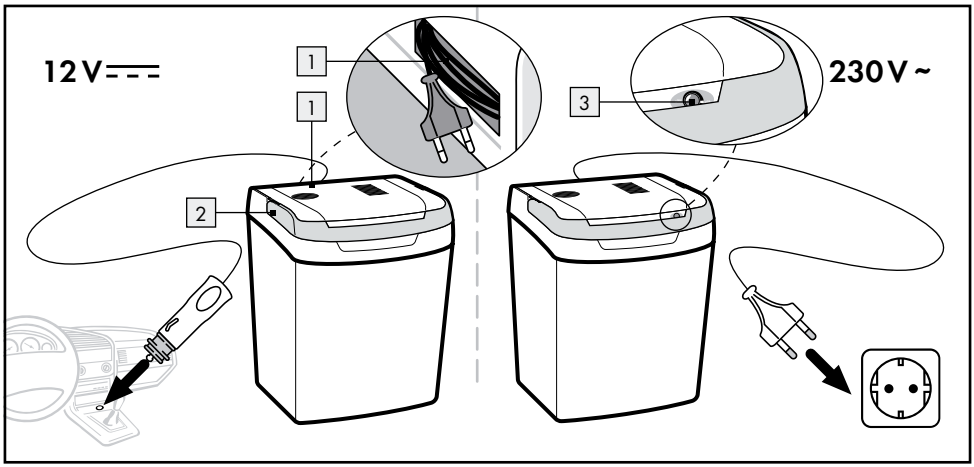
(SE)

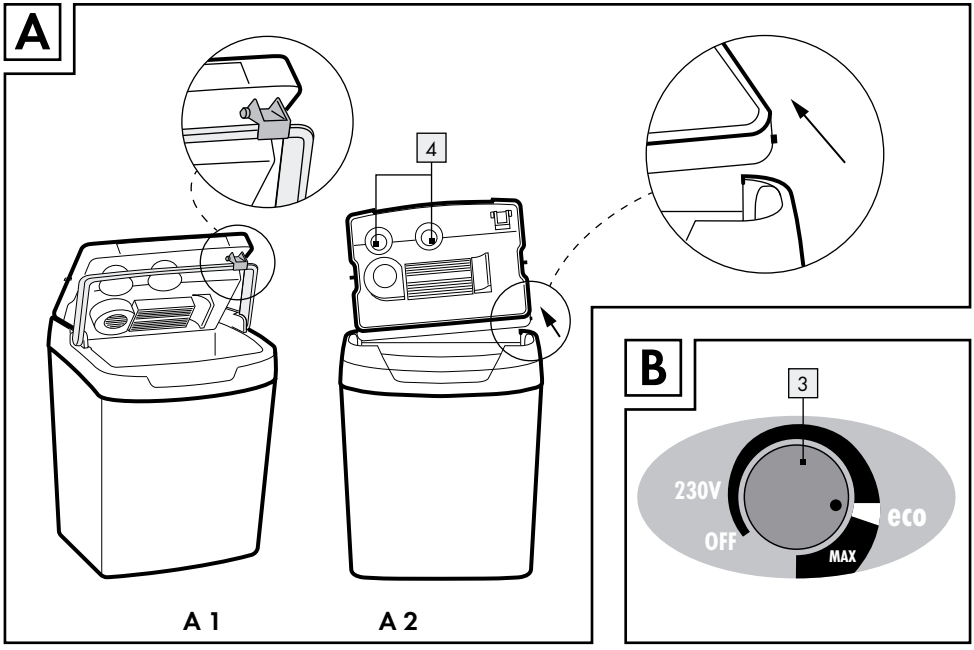
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

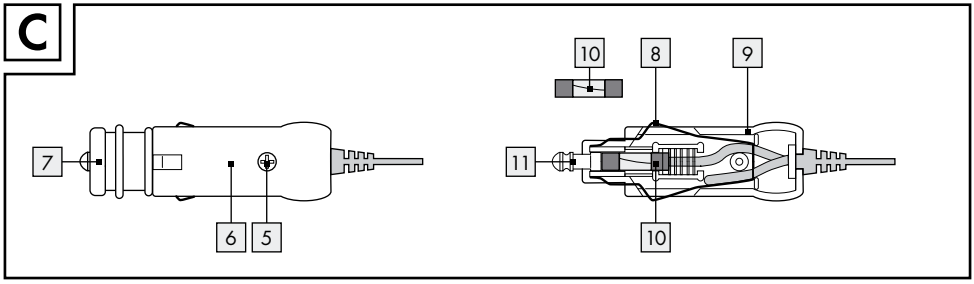
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	13
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	21
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29


12 V⎓
230 V ~
1
1
2
3


A
4
A 1
A 2
B
3
230V
OFF
eco
MAX


C
7
6
5
10
8
9
11
10

Introduction
Proper use ... Page 6
Included items ... Page 6
Description of parts and features ... Page 6
Technical data ... Page 6

General Safety Instructions
Safety while operating the appliance ... Page 7

General information on use ... Page 8

Operation
Function with 230 V operation in "eco mode" ... Page 8
Function with 12 V operation ... Page 9

Tips for the best cooling output and energy saving ... Page 9

Exchanging the 12 V fuse ... Page 9

Possible malfunctions ... Page 9

Cleaning and care ... Page 9

Disposal ... Page 10

Warranty
Warranty period and statutory claims for defects ... Page 10
Scope of warranty ... Page 11
Procedure in the case of warranty ... Page 11

Service ... Page 11

Electric Cool Box

Introduction

Many congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high quality appliance.

The operating instructions are to be considered as part of this appliance. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the appliance, please familiarise yourself with all the safety information and instructions for use. Only use the appliance in the way described and for the stated purpose. If you pass the appliance on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

Proper use

The electric coolbox is to be used solely for cooling pre-cooled food and drinks. The appliance is intended for private domestic or camping use, or for use in the car and in other similar applications such as for example: in staff kitchen areas in shops, offices and other workplaces, by guests in hotels, motels and other accommodation, and in bed and breakfast guest houses as well as in catering and similar wholesale outlets. The appliance is not intended for commercial use.

Included items

1 Electric Coolbox
2 Spare 6.3 amp fuses (attached to the 12 V⎓ connection cable)
1 Operating instructions

Description of parts and features

1 Cable storage compartment
2 Carrying handle
3 Cooling output switch (230 V)
4 Convex indentation
5 Screw
6 Top half of housing
7 Red adapter
8 Contact spring
9 Bottom half of housing
10 Fuse
11 Contact pin

Technical data

Name of the supplier:	IPV GmbH
Model identification:	REK 230 A2 / 7769 11500000
Category:	miscellaneous cooling appliances
Energy efficiency class:	A+
Annual energy consumption on the basis of the results of the standardised test over 24 hours. The actual consumption depends on the usage and location of the appliance:	99 kWh
Storage volume:	approx. 29 litres
Design temperature:	17 °C
Climate class:	N
Airborne noise emission:	40 dB
Overall dimensions:	approx. 480 x 385 x 295 mm (height x width x depth)
Overall space requirement in operation:	approx. 740 x 450 x 350 mm (height x width x depth)*
Gross nominal volume:	approx. 30 litres
Energy consumption:	0.240 kWh / 24 hours (230 V)
Connection voltage:	230 V-240 V, 12 V⎓
Output:	70 W (at 230 V-240 V) 48 W (at 12 V)
Protection class:	II / ⧈

*Figures correspond to the space requirement which is needed to ensure adequate air circulation and to give access to the coolbox contents with the lid open.

General Safety Instructions

⚠ **RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the appliance if it is damaged.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by those with lack of experience and / or knowledge, unless they are being supervised by a person responsible for their safety, or unless they have been given instructions by this person concerning use of the appliance. Children must never be allowed to play with the device.

⚠ **CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not touch the plug with wet or perspiring hands.

⚠ **CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Damaged appliances represent a danger of death from electric shock!

⚠ **CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Pull the plug of the connection cable from the power source before any cleaning and after every use.

- Only connect the appliance as follows:
  - either with the 230 V connection cable, supplied with the appliance, to a 230 V power supply (domestic socket)
  - or with the 12 V connection cable, supplied with the appliance, to a 12 V⎓ power supply (cigarette lighter in car or other 12 V connection)
- Only allow qualified personnel to carry out repairs. Unsatisfactory repairs can lead to considerable danger for the user.
- Never pull the plug by the connection cable out of the 12 V or 230 V socket. If you do, there is risk of damage to the connection cable.
- Do not operate the appliance with both power sources connected at the same time. If you do, there is a risk of damage to the product.

Safety while operating the appliance

⚠ **CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Before putting the appliance into operation, ensure that the connection cable and plug are dry.

⚠ **CAUTION! RISK OF FIRE!** Never place the appliance in direct proximity to naked flames or other sources of heat.

⚠ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Ensure that the ventilation slits on the top of the lid of the appliance are not covered and that the heat, which arises during operation, can be dissipated adequately. Ensure that the appliance is situated at an adequate distance from walls or objects, so that the air can circulate freely.

- Protect the appliance and the connection cable from heat, rain and moisture, as well as from other sources of damage. Damaged appliances represent a danger of death from electric shock!
- Do not fill any liquids or place any ice directly into the inside of the appliance. If you do, this could result in damage to the product.
- Never immerse the appliance in water. If you do, this could result in damage to the electrics.
- When travelling by car, do not transport the appliance in the passenger compartment.
- When operating with 12 V, always ensure that the 12 V plug is located firmly and safely in the connection socket of the cigarette lighter and that the connection socket is free of dirt. If the contact between plug and socket is inadequate, vibration from the car can cause the power supply to switch on and off in short bursts. This can result in overheating.
- The manufacturer has no liability for damages which are caused by improper use or incorrect operation.

General information on use

- The coolbox is not suitable for continuous operation. Ice can form on the aluminium cooling plate. We recommend that the coolbox is switched off after it has been in operation for 6 days. The coolbox can be put back into operation after 2 hours.
- Dry the surfaces of your coolbox contents so that a build-up of condensation is avoided.
- If the coolbox is not being used, keep the connection cables in the storage compartment provided in the lid of the coolbox.
- When operating with a 12 V power source, be careful not to switch the car engine on and off frequently, so that the power supply to the coolbox is not interrupted constantly. Also be aware that the car battery can be run down too far, if the engine is switched off.
- The two convex indentations 4 in the inside of the lid can be used to store standard bottles with a standing height of max. 42 cm.
- In order to prevent freezing of the coolbox contents when operating with 12 V, the coolbox should not be operated below 17 °C outside temperature.

Operation

Before putting the coolbox into operation, we recommend for reasons of hygiene that it is washed inside and outside with a damp cloth (see also chapter on "Cleaning and Care"). Moreover don't keep any unpackaged food in it.

- Place the coolbox on a firm and level surface. The connection cables are fixed to the coolbox and can be found in the cable compartment in the rear of the lid.
- Depending on the choice of power source required, connect either the 12 V or the 230 V connection cable to the socket of the power source selected. The coolbox starts to work immediately.

Note: the lid can be locked in the opened position by means of the handle and hook on the inside of the lid (see fig. A1).

Function with 230 V operation in "eco mode"

When operating with a 230 V power supply, the cooling output can be controlled by means of the cooling output switch 3 on the front of the lid (see fig. B).

The coolbox operates in normal operation (cooling output switch in the 'eco' position - small dot on the rotary button facing in the direction of 'eco' - see fig. B) with a very high level of energy saving and achieves an inside temperature of approx. 14° to 17 °C at an outside temperature of approx. 25 °C. This corresponds to a Delta T (Delta T = difference between outside temperature and inside temperature) of approx. 8 - 11 °C. The energy consumption corresponds with this to the A+ energy class.
Since the inside temperature of a coolbox is influenced by the particular ambient temperature, the Delta T output in 'eco mode' is always 8 - 11 °C at other outside temperatures. You can control the inside temperature by turning the cooling output switch:

- Turn the cooling output switch clockwise in the direction of "MAX". This gives you a lower (colder) inside temperature value.
- Turn the cooling output switch anti-clockwise in the direction of "OFF". This gives you a higher (warmer) inside temperature value.
- Turn the cooling output switch to the "OFF" position. This turns the coolbox off.

Note: If you want to reach a Delta T (Delta T = difference between outside temperature and inside temperature) of up to 17 °C and thereby a lower inside temperature than is possible in the "eco" normal operation, turn the cooling output switch to the "MAX" position. Please note that in this case more energy will be consumed than in normal operation.

After the operation with 230 V function has been completed, disconnect the mains plug from the socket.

Function with 12 V operation

⚠ **CAUTION!** The temperature controller on the front of the lid is only suited to 230 V operation and it does not function in 12 V operation.

When operating with a 12 V power supply, the cooling unit always produces a temperature difference from the ambient temperature of up to 17 °C. The cooling output can not be controlled by means of the temperature controller on the front of the lid.

Tips for the best cooling output and energy saving

- Select a well ventilated location protected from sunshine.
- Only place pre-cooled contents into the coolbox.
- Do not open the coolbox longer than necessary.
- Don't leave the lid open longer than necessary.
- Ensure that the coolbox is not packed too full and that the air can circulate adequately between the coolbox contents.
- In order that a high level of energy saving can be achieved, normal operation (cooling output switch [3] in the "eco" position) is recommended for longer periods of use in 230 V operation.

Exchanging the 12 V fuse

See also fig. C.

- To exchange the fuse [10], first remove the red adapter [7] from the plug.
- Unscrew the screw [5] with a suitable Phillips screwdriver from the top half of the housing [6].
- Lift the top half of the housing from the bottom half [9].

Note: Hold the contact spring [8] tightly while you remove the fuse. Otherwise the contact spring can jump out.

- Lift the contact pin [11] carefully out of the housing section. The fuse can now be removed.

Note: if the thin metal connection in the middle between the two metal caps is broken, then the fuse is defective and must be replaced.

- Press the contact spring backwards and insert the new fuse carefully into the groove provided for it. Now place the rear edge of the contact pin on the front metal cap of the fuse. By releasing the contact spring, the fuse and contact pin are located in the groove.
- Screw the top and bottom halves of the housing together again, place the red adapter [7] back on and tighten this again. The plug is now ready for operation.

Possible malfunctions

Firstly check whether you have correctly followed the instructions for using the coolbox, then also check:

- Is the connection cable correctly connected and does your car cigarette lighter / domestic socket function properly?
- Have you set up the coolbox in such a way that the air can circulate freely and that venting of the cooling unit can occur?
- Is the fuse in the plug of the 12 V connection cable OK?
- Check the position of the cooling output switch [3] on the front of the lid.

If you can not rectify the malfunction on your own, please contact our Customer Service (see chapter on "Service").

Cleaning and care

- Do not use any abrasive cleaning agents. If you do, there is a risk of damage to the product.
- Before any cleaning, pull the plug of the connection cable out of the socket or of the

cigarette lighter. Otherwise there is a risk of electric shock.
- Never clean the coolbox under running water. If you do, this could result in damage to the electrics.
- Before cleaning, remove the electrical lid by pulling it out at a slight angle from the right. rear recess (see fig. A2).
- Use a dry cloth for cleaning the electrical lid.
- Use a damp cloth and a mild soap solution for cleaning the bottom section of the coolbox.
- Use clean water to rinse off those parts cleaned with soapy water.

Disposal

When your appliance has come to the end of its life, please do not throw it out with your household refuse, but in the interests of the environment take it to a suitable centre where it can be disposed of properly.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Do not dispose of electrical equipment in the household waste!

In accordance with European Directive 2002 / 96 / EC relating to old electrical and electronic appliances and its translation into national law, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an ecologically compatible way.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical appliances.

Warranty

Dear customer,

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. Where there are defects in this appliance, you have statutory rights available against the seller of the appliance. Your statutory rights are not restricted in any way by our warranty as detailed below.

Warranty conditions:
The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This receipt is required as proof of purchase.

Should this appliance show any fault in materials or manufacture within 3 years from date of purchase, it will be repaired or replaced - at our choice - by us free of charge. This warranty is conditional on the defective appliance and the receipt of purchase being presented within the 3 year warranty period, and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose.

If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired appliance back or a new appliance. A new warranty period does not commence with the repair or with the exchange of the appliance.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period will not be extended by repairs or exchange made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the appliance. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Scope of warranty

The appliance has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not extend to product parts which are exposed to normal wear and tear and which can therefore be considered as wearing parts, or to damage to breakable parts, such as switches and knobs.

This warranty lapses if the appliance has been damaged, or if it was used or maintained improperly. All the directions given in the operating instructions must be followed exactly for there to be proper use of the appliance. Intended uses and practices, against which there are warnings in the operating instructions or which are discouraged in these same instructions, must be avoided without fail.

This appliance is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of inappropriate and improper handling, use of force and of any intervention which was not carried out by our authorized service branch.

Procedure in the case of warranty

In order to ensure quick processing of your request, please follow the instructions below:

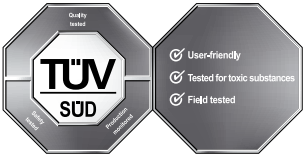
- Please have your receipt and the product number (e.g. IAN 12345) available for all queries as proof of purchase.
- Please take the product number from the type plate or from the title page of your operating instructions.
- Should functional faults or other defects arise, please contact first by phone or e-mail the service department (hotline) named below. Products returns, which have not been notified in advance, can not be processed.
- You can then send an appliance, which has first been registered as defective, postage free to the service address given to you by the service hotline, enclosing the purchase receipt and written details of the fault and the date it occurred. In the case of a complaint only send the electrical lid of the coolbox to our service address.

Service

Service hotline:
GB / IE: +49 180 588 07 77 41
E-mail: service@ipv-hungen.de
Web: www.ipv-service.de

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point (hotline) named above.

IPV - Inheidener Produktions- und
Vertriebsgesellschaft mbH
EZetilstrasse 1
D-35410 Hungen-Inheiden, Germany



Johdanto
Määräysten mukainen käyttö ... Sivu 14
Toimituksen sisältö ... Sivu 14
Osien kuvaus ... Sivu 14
Tekniset tiedot ... Sivu 14

Yleiset turvallisuusohjeet
Laitteen turvallinen käyttö ... Sivu 15

Yleiset käyttöohjeet ... Sivu 15

Käyttö
Eco-käyttö, 230 V ... Sivu 16
12 V:n käyttö ... Sivu 16

Ohjeita parhaan jäähdytystehon saavuttamiseksi ja energian säästämiseksi ... Sivu 17

12 V-sulakkeen vaihto ... Sivu 17

Mahdolliset toimintahäiriöt ... Sivu 17

Puhdistus ja hoito ... Sivu 17

Hävittäminen ... Sivu 18

Takuu
Takuuaika ja lakisääteinen viankorjaus ... Sivu 18
Takuun kattavuus ... Sivu 18
Toimiminen takuutapauksessa ... Sivu 18

Huolto ... Sivu 19

Sähkökäyttöinen kylmälaukku

Johdanto

Onnittelemme sinua tekemästäsi hyvästä valinnasta. Olet valinnut erittäin korkealaatuisen tuotteen.

Tuotteen mukana toimitetut käyttöohjeet ovat osa tätä laitetta. Ne sisältävät tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen laitteen käyttöönottoa sen kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä laitetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin tarkoituksiin. Luovuta aina kaikki tuotetta koskevat paperit eteenpäin, jos luovutat tuotteen toisen henkilön käyttöön.

Määräysten mukainen käyttö

Sähkötoiminen kylmälaukku on tarkoitettu yksinomaan esijäähdytettyjen ruokien ja juomien jäähdyttämiseen. Laite on tarkoitettu yksityishenkilöiden käytettäväksi kotona ja leirintäalueilla, autossa ja muissa vastaavissa kohteissa kuten liikkeiden henkilöstölle varatuissa keittiöissä, toimistoissa ja muissa työtiloissa, maatalouksissa ja hotellihuoneiden, motellien ja muiden majoitustilojen asiakastiloissa, majataloissa sekä Catering- ja muissa vastaavissa palveluksissa. Laite ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

Toimituksen sisältö

1 Sähkötoiminen kylmälaukku
2 Varasulake 6,3 A (12 V⎓:n liitäntäkaapeli kiinnitettynä)
1 Käyttöohje

Osien kuvaus

1 Johtojen säilytys
2 Kantokahva
3 Jäähdytystehokytkin (230 V~)
4 Pullon pidike
5 Ruuvi
6 Ylempi kotelonpuolikas
7 Punainen tasausholkki
8 Kosketusjousi
9 Alempi kotelonpuolikas
10 Sulake
11 Kosketusnasta

Tekniset tiedot

Toimittajan nimi:	IPV GmbH
Mallin tunnistuskoodi:	REK 230 A2/7769 11500000
Luokitus:	muut jäähdytyslaitteet
Energian teholuokitus:	A+
Vuosittainen energiankulutus yli 24 tunnin standarditestien perusteella. Todellinen kulutus riippuu laitteen sijoituspaikasta ja laitteen käytöstä:	99 kWh
Hyötytilavuus:	n. 29 l
Ympäristön ohjelämpötila:	17 °C
Ilmastointiluokka:	N
Ilmaääniпäästöt:	40 dB
Kokonaismitat:	n. 480 x 385 x 295 mm (K x L x S)
Kokonaistilantarve käytön aikana:	n. 740 x 450 x 350 mm (K x L x S)*
Brutto nimellissisältö	n. 30 l
Energiankulutus:	0,240 kWh/24h (230 V)
Liitäntäjännite:	230 V–240 V~, 12 V⎓
Teho:	70 W (230 V – 240 V) 48 W (12 V)
Kotelointiluokka:	II/⧈

*Tiedot vastaavat tarvittavaa tilantarvetta, jotta riittävä ilmankierto olisi taattu ja että kannen ollessa auki kylmälaukun sisältöön päästäisiin käsiksi.

Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ **TUOTTEEN VAURIOITUMISVAARA! YLIKUUMENTUMISVAARA!** Älä koskaan ota laitetta käyttöön, jos se on vaurioitunut.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistitoimintoihin liittyviä rajoitteita tai joiden kokemus ja / tai tiedot vastaavanlaisen tuotteen käytöstä ovat puutteellisia. He saavat käyttää tuotetta vain heidän turvallisuudestansa vastaavan henkilön valvonnan alaisena tai jos heitä on opastettu tuotteen käytössä. Lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella.

⚠ **VARO! SÄHKÖISKUVAARA!** Älä koske pistokkeeseen märillä tai hikisillä käsillä.

⚠ **VARO! SÄHKÖISKUVAARA!** Vioittuneet liitäntäkaapelit voivat aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun!

⚠ **VARO! SÄHKÖISKUVAARA!** Irrota liitäntäkaapeli virtalähteestä aina ennen puhdistamista ja jokaisen käytön jälkeen.

- Laite liitetään seuraavalla tavalla:
  - Liitä joko toimitukseen sisältyvää 230 V:n liitäntäjohto 230 V ~ verkkoon (kotitalouksista löytyvä pistoke)
  - tai toimitukseen sisältyvä 12 V liitäntäkaapeli 12 V ⎓ verkkoon (autojen tupakansytytin tai 12 V-liitäntöihin)
- Anna korjaustyöt aina pätevän ammattihenkilön tehtäväksi. Asiantuntemattomasti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle huomattavia vaaratilanteita.
- Älä koskaan vedä pistoketta irti 12 V:n tai 230 V:n pistokerasiasta suoraan liitäntäjohdosta. Muutoin liitäntäkaapeli voi vioittua.
- Älä koskaan käytä laitetta samanaikaisesti molempien virtalähteiden kautta. Tämä voi vaurioittaa tuotetta.

Laitteen turvallinen käyttö

⚠ **VARO! SÄHKÖISKUVAARA!** Ennen laitteen käyttöönottoa varmistu siitä, että liitäntäjohto ja pistoke ovat kuivia.

⚠ **VARO! PALOVAARA!** Älä aseta laitetta suoraan avoimen tulen tai muun lämpölähteen lähelle.

⚠ **HUOMIO! YLIKUUMENTUMISVAARA!** Älä peitä laitteen kannessa olevaa tuuletusaukkoa. Huolehdi myös siitä, että laitteen käytön yhteydessä syntyvä lämpö pääsee poistumaan. Pidä huolta siitä, että laite on sijoitetaan siten, että välimatka seiniin tai lähellä oleviin esineisiin on riittävä ilmankierron kannalta.

- Suojaa laitetta ja liitäntäkaapelia kuumudelta, sateelta, märältä ja muilta vaurioilta. Vioittuneet liitäntäkaapelit voivat aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun!
- Älä laita kylmälaukun sisäosaan suoraan nestettä tai jäätä. Ne voivat vaurioittaa laitetta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen. Laitteen sähköosat voivat vaurioitua.
- Älä kuljeta laitetta matkan aikana henkilöauton matkustajatiloissa.
- Varmista aina kun käytät 12 V:n liitäntää, että 12 V:n pistoke on kiinnittynyt kunnolla tupakansytyttimen liittimeen ja että liitin ei ole likaantunut. Jos kosketus pistokkeen ja liittimen välillä ei ole riittävä, voi auton värinä aiheuttaa sen, että virta katkeaa aina välillä. Tästä voi seurata ylikuumentumista.
- Valmistaja ei vastaa vaurioista, jos ohjeita ei ole noudatettu tai laitetta on muuten käytetty väärällä tavalla.

Yleiset käyttöohjeet

- Kylmälaukkua ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Alumiiniseen radiaattoriin voi kerääntyä jäätä. Suosittelemme, että kylmälaukku kytketään pois päältä 6 päivän jatkuvan käytön jälkeen. 2 tunnin kuluttua kylmälaukun voi taas kytkeä päälle.
- Kuivaa aina jäähdytettävän tuotteen pinta, jotta lauhdevettä ei pääse syntymään.
- Jos et käytä kylmälaukkua, säilytä liitäntäjohtoa aina sille varatussa lokerossa kylmälaukun kannessa.
- Jos virtalähde on 12 V, niin huolehdi siitä, että kylmälaukun virransaanti ei katkeile, kun auton

moottoria kytketään jatkuvasti päälle tai pois päältä. Jos moottori on pysäytetty, niin huolehdi siitä, että auton akkua ei kuluteta liikaa.
- Molempiin kannen sisäpuolelle sijoitettuihin pullonpidikkeisiin [4] voidaan asettaa tavallisia markkinoilta saatavia pulloja, joiden korkeus on enintään 42 cm.
- Käytettäessä 12 V:n liitäntää, voidaan tuotteiden jäätyminen estää, jos laitetta ei käytetä, kun ulkolämpötila on alle 17 °C.

● Käyttö

Ennen käyttöönottoa suosittelemme, että kylmälaukku pyyhitään hygieenisistä syistä sisältä- ja ulkoapäin kostealla liinalla (ks. myös kohta "Puhdistus ja hoito"). Älä säilytä kylmälaukussa elintarvikkeita, joita ei ole pakattu.

- □ Aseta kylmälaukku kiinteällä ja tasaiselle alustalle. Liitäntäjohdot on liitetty kiinteästi kylmälaukkuun ja niillä on oma säilytyslokero kannen takaosassa.
- □ Kun olet valinnut joko 12 V:n tai 230 V:n liitäntäjohdon, liitä liitäntäjohto vastaavan virtalähteen liittimeen. Kylmälaukku kytkeytyy heti päälle.

Ohje: Kannen voi lukita auki-asentoon kahvan ja koukun avulla, jotka löytyvät kannen sisäpuolelta (ks. kuva A1).

● Eco-käyttö, 230 V

Jos käytetään 230 V:n liitäntää, voidaan jäähdytystehoon vaikuttaa jäähdytystehokytkimen [3] avulla, joka löytyy kannen etupuolelta (ks. kuva B).

Kylmälaukku toimii normaalikäytöllä (jäähdytystehokytkin asennossa "Eco" (kääntönapin pieni piste osoittaa suuntaan "Eco") – vrt. kuva. B) ja säästää huomattavasti energiaa. Jos ulkolämpötila on noin 25 °C, niin sisälämpötila on noin 14° - 17 °C. Tämä vastaa yhtälöä delta T (delta T = ulkolämpötilan ero miinus sisälämpötila), joka on n. 8 – 11 °C. Energiankulutus vastaa tässä energialuokkaa A+.

Koska sähkökäyttöisen kylmälaukun sisälämpötilaan vaikuttaa kulloinenkin ympäristönlämpötila, on delta T -teho "Eco"-käytössä myös muiden ulkolämpötilojen kohdalla aina 8 – 11 °C. Sisälämpötilaan voidaan vaikuttaa jäähdytystehokytkimen avulla:

- □ Käännä jäähdytystehokytkintä myötäpäivään suuntaan "MAX". Näin sisälämpötila laskee (ilma kylmenee).
- □ Käännä jäähdytystehokytkintä vastapäivään suuntaan "OFF". Nyt sisälämpötila nousee (ilma lämpenee).
- □ Käännä jäähdytystehokytkintä asentoon "MAX". Nyt kylmälaukku kytkeytyy pois päältä.

Ohje: Jos haluat, että jäähdytysteho vastaa yhtälöä delta T (delta T = ulkolämpötilan ero miinus sisälämpötila) aina 17 °C asti ja näin siis laskea laukun sisälämpötilaa enemmän kuin normaalissa "Eco"-käytössä on mahdollista, niin käännä jäähdytystehokytkin asentoon "MAX". Huomaa, että tässä tapauksessa energiankulutus on suurempaa kuin normaalikäytössä.
Kun lopetat 230 V:n käytön, irrota pistoke pistorasiasta.

● 12 V:n käyttö

⚠ **HUOMIO!** Kannen etupuolelta löytyvää lämpötilansäädintä voi käyttää 230 V:n käytössä, se ei toimi 12 V:n käytössä lainkaan.

Käytettäessä 12 V:n liitäntää, jäähdytyslaitteisto huolehtii aina lämpötilaerosta ympäristön lämpötilaan nähden aina 17 °C.hen asti. Jäähdytystehoon ei voi vaikuttaa kannen etupuolelta löytyvän lämpötilansäätimen avulla.

Ohjeita parhaan jäähdytystehon saavuttamiseksi ja energian säästämiseksi

- Sijoita tuote hyvin tuuletettuun paikkaan suojaan auringonsäteiltä.
- Säilytä kylmälaukussa vain esijäähdytettyjä tuotteita.
- Älä avaa kylmälaukkua tarpeettomasti.
- Älä pidä kantta turhaan auki.
- Kylmälaukkua ei saa pakata liian täyteen ja jäähdytettävien tuotteiden väliin on päästävä kiertoilmaa.
- Jotta energiaa säästyisi mahdollisimman paljon, suosittelemme, että jos 230 V:n liitäntää käytetään pidemmän aikaa, niin käyttötavaksi valitaan normaali käyttötapa (jäähdytystehokytkin 3 asentoon "Eco").

12 V-sulakkeen vaihto

Katso myös kuva C.

- Sulakkeen 10 vaihtoa varten käännä ensin punainen tasausholkki 7 pois pistokkeesta.
- Poista ruuvi 5 sopivalla ristipääruuvimeisselillä ylemmästä kotelonpuolikkaasta 6.
- Nosta ylempi kotelonpuolikas irti alemmasta kotelonpuolikkaasta 9.
  Ohje: Pidä kosketinnastasta 8 kiinni, sillä aikaa kun poistat sulakkeen. Muutoin kosketinnasta voi luiskahtaa pois paikoiltaan.
- Nosta kosketinnasta 11 varovasti irti kotelonosasta. Nyt voit poistaa sulakkeen.
  Ohje: Jos molempien metallisuojusten välinen metalliliitos on katkennut, niin sulake on viallinen ja se täytyy vaihtaa uuteen.
- Paina kosketinnastaa taaksepäin ja aseta uusi sulake huolellisesti tätä varten varattuun uraan. Aseta nyt kosketinnastan taaempi reuna sulakkeen etummaisen metallisuojuksen päälle. Kun päästä irti kosketinjousesta, niin sulake ja kosketinnasta kiinnittyvät uraan.
- Ruuvaa ylempi ja alempi kotelonpuolikas taas yhteen, aseta punainen tasausholkki 7 uudestaan paikoilleen ja kiristä kääntämällä. Pistoke on jälleen käyttökunnossa.

Mahdolliset toimintahäiriöt

Tarkasta ensin, oletko noudattanut kylmälaukun käyttöohjeita oikein, tarkasta lisäksi:

- onko liitäntäkaapeli liitetty oikein tai toimiiko auton tupakansytytin tai onko pistorasia kunnossa?
- oletko asettanut kylmälaukun siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti ja onko jäähdytyslaitteiston tuuletus on taattu?
- onko 12 V:n liitäntäkaapelin pistokkeen sulake kunnossa?
- jäähdytystehokytkimen 3 asento kannen etupuolelta.

Jos et saa poistettua häiriötä yksin, ota yhteys asiakaspalveluumme (katso kohta "Huolto").

Puhdistus ja hoito

- Älä käytä puhdistamiseen voimakkaita puhdistusaineita. Nämä saattavat vaurioittaa tuotetta.
- Irrota liitäntäkaapeli pistorasiasta tai tupakansytyttimestä aina ennen puhdistamista. Muutoin saattaa syntyä sähköiskuja.
- Älä koskaan puhdista kylmälaukkua juoksevan veden alla. Laitteen sähköosat voivat vaurioitua.
- Poista kansi ennen puhdistusta vetämällä se ulos hieman vinossa asennossa oikean syvennyksen lävitse (katso kuva A2).
- Käytä sähkölaitteilla varustetun kannen puhdistukseen kuivaa liinaa.
- Käytä kylmälaukun alaosan puhdistamiseen kosteata liinaa ja mietoa saippualiuosta.
- Huuhtele huuhteluvedellä puhdistetut osat kirkkaalla vedellä.

Hävittäminen

Älä heitä käytettyä tuotetta talousjätteisiin. Toimi ympäristöystävällisesti toimittamalla tuote ongelmajätteiden keräyspisteeseen.

Paikallisesta kunnan tai kaupungin virastoista saat lisätietoa kierrätyspisteistä ja niiden aukioloajoista.

Älä hävitä sähkölaitteita talousjätteiden mukana!

Euroopan parlamentin ja neuvoston sähkö- ja elektroniikkaromun hävittämistä ja maakohtaisia sovelluksia koskevan direktiivin 2002 / 96 / EY mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Saat lisätietoa hävittämisestä kunnan tai kaupungin virastoista.

Takuu

Arvoisa asiakas,

laitteen takuu on voimassa 3 vuotta ostopäivästä alkaen. Jos laitteesta löytyy puutteita, niin sinulla on oikeus esittää vaatimuksia laitteen myyjälle. Seuraavassa esitetty takuu ei rajoita näitä lakimääräisiä oikeuksiasi.

Takuuehdot:
Takuun voimassaolo alkaa tuotteen ostopäivästä. Säilytä aina alkuperäinen kassakuitti. Se toimii ostostodisteena.

Jos 3 vuoden sisällä ostospäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi tai toimitamme tilalle uuden tuotteen aina harkintamme mukaan. Takuusuoritus edellyttää, että vioittunut laite ja kassakuitti toimitetaan meille 3 vuoden takuuajan sisällä ja meille ilmoitetaan kirjallisesti lyhyesti, mikä laitteessa on vikana ja milloin vika on ilmaantunut.

Jos takuumme kattaa vian, toimitamme sinulle korjatun tai uuden laitteen. Vaikka laite on korjattu tai vaihdettu, ei takuuaika ala uudelleen.

Takuuaika ja lakisääteinen viankorjaus

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista heti oston jälkeen ilmenevistä vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen purkamisen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritetut korjaukset ovat maksullisia.

Takuun kattavuus

Laite on valmistettu huolellisesti vaativien laatua koskevien määräysten mukaan ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä. Tämä takuu ei koske tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia, joita ovat esim. kytkin ja painonapit.

Tämä takuu raukeaa, jos laite on vioittunut, koska sitä on käsitelty tai sille on suoritettu huolto asiattomalla tavalla. Jotta tuotteen käsittely olisi asianmukaista, on kaikkia käyttöohjeessa annettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia tai toimenpiteitä, joista käyttöohjeessa varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön. Väärä tai asiaton asiaton käyttö, väkivalloin suoritetut toimenpiteet ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi käsittely etenisi nopeasti, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 12345) todisteena tekemästäsi ostoksesta mahdollisia kyselyjä varten.
- Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä tai käyttöohjeen kannesta.
- Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ole hyvä ja ota yhteys alla olevaan huoltopisteeseen joko puhelimitse tai sähköpostitse. Emme voi käsitellä palautuksia, joista ei ole tehty ilmoitusta.
- Vaurioituneen tuotteen voi lähettää ostotodistuksen (kassakuitin) kanssa maksutta huoltopisteeseen. Lähetyksen tulee sisältää kassakuitin lisäksi myös tiedot siitä, mikä tuotteessa on vikana ja milloin vika ilmeni. Lähetä valitustapauksessa meille vain kylmälaukun sähkötoiminen kansi.

Huolto

Service Hotline:
FI: +49 180 588 07 77 74
Sähköposti: service@ipv-hungen.de
Internet: www.ipv-service.de

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltopisteen osoite. Ota ensin yhteyttä yllä mainittuun huoltopisteeseen.

IPV – Inheidener Produktions- und
Vertriebsgesellschaft mbH
EZetilstraße 1
D-35410 Hungen-Inheiden, Germany

Inledning
Avsedd användning ..... Sidan 22
Leveransens omfattning ..... Sidan 22
Beskrivning av delarna ..... Sidan 22
Tekniska specifikationer ..... Sidan 22

Allmän säkerhetsinformation
Säker användning av produkten ..... Sidan 23

Allmänna anvisningar för användning ..... Sidan 23

Användning
Funktion vid 230 V-drift i ekoläge ..... Sidan 24
Funktion vid 12 V-drift ..... Sidan 24

Tips för bästa kyleffekt och energiåtgång ..... Sidan 24

Byta 12 V-säkring ..... Sidan 25

Möjliga funktionsstörningar ..... Sidan 25

Rengöring och skötsel ..... Sidan 25

Kassering ..... Sidan 25

Garanti
Garantitid och lagstadgade reklamationer ..... Sidan 26
Garantins omfattning ..... Sidan 26
Hantering av garantianspråk ..... Sidan 26

Service ..... Sidan 27

Elektrisk kylväska

Inledning

Gratulerar till köpet av produkten. Du har valt en produkt av hög kvalitet.

Bruksanvisningen är en del av denna produkt. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och kassering. Läs alla säkerhetsanvisningar och användningsinstruktioner innan du använder apparaten. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Överlämna även alla handlingar om du överlåter produkten till en tredje person.

Avsedd användning

Den elektriska kylboxen är enbart avsedd för kylning av tidigare kyld mat och dryck. Produkten är avsedd att användas privata i hushåll eller på campingplatser, i personbilar och dylikt som exempelvis personalkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser, i lantbruk och av gäster i hotell, motell och andra login, i frukostpensionat samt inom catering och liknande grosshandelsanvändning. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Leveransens omfattning

1 elektrisk kylbox
2 reservsäkringar 6,3 A (fästa i 12 V⎓ anslutningskabel)
1 bruksanvisning

Beskrivning av delarna

1 kabelförvaring
2 bärhandtag
3 kyleffektsbrytare (230 V~)
4 inbuktning
5 skruv
6 höljets övre halva
7 röd rikthylsa
8 kontaktfjäder
9 höljets undre halva
10 säkring
11 kontaktstift

Tekniska specifikationer

Leverantörens namn:	IPV GmbH
Modellbeteckning:	REK 230 A2/7769 11500000
Kategori:	övriga kylanordningar
Energieffektivitetsklass:	A+
Årlig energiförbrukning baserad på resultat av standardkontroller under 24 timmar. Den faktiska förbrukningen beror på användningen och produktens uppställningsplats från:	99 kWh
Nyttovolym:	ca 29 liter
Klassad temperatur:	17 °C
Klimatklass:	N
Ljudnivå:	40 dB
Fullständiga yttermått:	ca 480 x 385 x 295 mm (H x B x D)
Totalt utrymmesbehov vid drift:	ca 740 x 450 x 350 mm (H x B x D)*
Bruttovolym:	ca 30 liter
Energiförbrukning:	0,240 kWh/dygn (230 V)
Anslutningsspänning:	230 V–240 V~, 12 V⎓
Effekt:	70 W (vid 230 V–240 V) 48 W (vid 12 V)
Skyddsklass:	II/⧈

*Uppgifterna motsvarar det utrymme som behövs för att tillräcklig luftcirkulation ska garanteras och innehållet ska vara åtkomligt när locket är öppet.

Allmän säkerhetsinformation

⚠ **RISK FÖR MATERIALSKADOR! RISK FÖR ÖVERHETTNING!** Använd inte produkten om den är skadad.

- Produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar tillräcklig kunskap. I sådana fall ska den användas under uppsikt eller instruktion av en ansvarig person. Barn ska hållas under uppsikt och får absolut inte använda produkten som leksak.

⚠ **VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR ELSTÖTAR!** Vidrör inte kontakten med våta eller svettiga händer.

⚠ **VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR ELSTÖTAR!** Skador på anslutningskabeln kan medföra elstötar och livsfara.

⚠ **VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR ELSTÖTAR!** Dra alltid ut anslutningskabeln från strömkällan innan produkten rengörs och efter varje användning.

- Anslut alltid produkten så här:
  - antingen med den medföljande 230 V-anslutningskabeln till 230 V~ (hushållsuttag)
  - eller också med den medföljande 12 V-anslutningskabeln till 12 V⎓ (cigarettändaruttag i personbilar eller 12 V-anslutning)
- Låt endast en behörig elektriker utföra reparationer. Icke fackmässiga reparationer kan medföra allvarliga risker för användaren.
- Håll aldrig i anslutningskabeln när du drar ut kontakten ur 12 V- eller 230 V-uttaget. I annat fall kan anslutningskabeln skadas.
- Anslut inte produkten samtidigt till båda typerna av strömkälla. I annat fall uppstår risk för materialskador.

Säker användning av produkten

⚠ **VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR ELSTÖTAR!** Se till att anslutningskabeln och stickkontakten är torra innan produkten startas.

⚠ **VAR FÖRSIKTIG! BRANDRISK!** Ställ inte produkten i närheten av öppen eld eller andra värmekällor.

⚠ **OBSERVERA! RISK FÖR ÖVERHETTNING!** Se till att ventilationshålen på ovansidan av produktens lock inte täcks och att värmen som uppstår under drift leds bort tillräckligt fort. Se noga till att produkten står tillräckligt långt från väggar eller föremål, så att luft kan cirkulera fritt.

- Skydda produkten och anslutningskabeln mot hög värme, regn, fukt och dylikt. Skador på anslutningskabeln kan medföra elstötar och livsfara.
- Lägg inte vätskor eller is direkt i kylutrymmet. Annars kan materialskador uppstå.
- Doppa aldrig produkten i vatten. Annars kan elektroniken skadas.
- Transportera aldrig produkten i passagerarkupén i en bil under färd.
- När produkten drivs med 12 V ska 12 V-kontakten sitta ordentligt fast i cigarettändaruttaget, och uttaget måste vara rent. Om det är glappkontakt mellan stickkontakten och uttaget kan fordonets vibrationer leda till att strömmen snabbt slås på och avupprepade gånger. Det kan orsaka överhettning.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador som beror på otillåten användning eller felaktig hantering.

Allmänna anvisningar för användning

- Kylboxen är inte avsedd för permanent drift. Is kan bildas på aluminiumelementet. Vi rekommenderar att kylboxen stängs av när den har varit igång i sex dygn. Efter två timmar kan kylboxen startas igen.
- Förhindra kondens genom att torka av ytorna på kylvarorna.
- Förvara anslutningskabeln i det särskilt avsedda facket i kylboxens lock när produkten inte används.
- Se till att kylboxens strömförsörjning inte slås av och på snabbt när den är ansluten till ett

12 V-uttag i en personbil och motorn startas och stängs av ofta. Observera även att fordonets batteri kan laddas ur om motorn är avstängd.
- De båda inbuktningarna [4] på lockets insida ger plats för flaskor som är upp till 42 cm höga.
- Driv inte kylboxen via 12 V-uttaget om yttertemperaturen är lägre än 17 °C, eftersom varorna kan frysa.

Användning

Innan du börjar använda kylboxen rekommenderar vi att du torkar av den invändigt och utvändigt med en fuktig trasa (se även avsnittet "Rengöring och skötsel"). Förvara inga oförpackade livsmedel i produkten.

- ☐ Ställ kylboxen på ett stadigt och jämnt underlag. Anslutningskablarna är ordentligt anslutna till kylboxen och ligger i kabelfacket på lockets baksida.
- ☐ Anslut antingen 12 V- eller 230 V-anslutningskabeln till uttaget i den valda strömkällan. Kylboxen startar genast.

Observera: Locket kan låsas i öppet läge med hjälp av handtaget och hakarna på insidan (se bild A1).

Funktion vid 230 V-drift i ekoläge

Vid drift via 230 V kan kyleffekten styras med hjälp av kyleffektvredet [3] på lockets framsida (se bild B).

Kylboxen arbetar i normalt läge (kyleffektvredet är i läget "eco" – den lilla punkten på vredet ligger mot "eco"), se bild B, vilket sparar maximalt med energi. Vid en omgivningstemperatur på 25 °C erhålls en innertemperatur på 14 till 17 °C. Det motsvarar ett delta-T (skillnaden mellan omgivningstemperatur och innertemperatur) på 8–11 °C. Då motsvarar energiförbrukningen energiklass A+. Eftersom innertemperaturen i en elektrisk kylbox påverkas av omgivningstemperaturen motsvarar delta-T i ekoläget 8–11 °C även vid andra omgivningstemperaturer. Du kan justera innertemperaturen genom att vrida kyleffektvredet:

- ☐ Vrid kyleffektvredet medurs mot "MAX". Då minskar innertemperaturen – det blir kallare.
- ☐ Vrid kyleffektvredet moturs mot "OFF". Då ökar innertemperaturen – det blir varmare.
- ☐ Vrid kyleffektvredet till läget "OFF". Då stängs kylboxen av.

Observera: Vrid kyleffektvredet till läget "MAX" om du vill öka delta-T (skillnaden mellan omgivningstemperatur och innertemperatur) till upp till 17 °C, vilket är mer än vad som är möjligt än i läget "eco". Observera att det då krävs mer energi jämfört med normal drift.
Dra ut stickkontakten från vägguttaget när du inte längre använder 230 V-funktionen.

Funktion vid 12 V-drift

⚠ **OBSERVERA!** Temperaturreglaget på lockets framsida är enbart avsett vid drift via 230 V. Det fungerar inte vid 12 V-drift.

Vid 12 V-drift skapar kylaggregatet en temperaturskillnad gentemot omgivningen på upp till 17 °C. Kyleffekten påverkas inte av temperaturreglaget på lockets framsida.

Tips för bästa kyleffekt och energiåtgång

- ☐ Välj en väl ventilerad plats som är skyddad mot direkt solljus.
- ☐ Lägg endast i varor som redan är kylda.
- ☐ Öppna inte kylboxen längre än nödvändigt.
- ☐ Lämna inte locket öppet längre än nödvändigt.
- ☐ Se till att kylboxen inte är alltför fullpackad och att luft kan cirkulera mellan varorna.
- ☐ För maximal energibesparing rekommenderar vi att du ställer in normal drift om produkten drivs under längre tid med 230 V (kyleffektvredet [3] i läget "eco").

Byta 12 V-säkring

Se även bild C.

- Byt säkringen [10] genom att först skruva loss den röda rikthylsan [7] från stickkontakten.
- Skruva loss skruven [5] från höljets övre halva [6] med hjälp av en passande stjärnmejsel.
- Ta bort höljets övre halva från den nedre halvan [9].
  Observera: Håll fast kontaktfjädern [8] samtidigt som du tar bort säkringen. I annat fall kan kontaktfjädern flyga iväg.
- Ta försiktigt ut kontaktstiftet [11] ur höljet. Nu går det att ta ut säkringen.
  Observera: Om den tunna metalltråden mellan de båda metallkåporna har gått av, så är säkringen trasig och måste bytas.
- Tryck kontaktfjädern bakåt och sätt försiktigt i den nya säkringen i spåret. Sätt kontaktstiftets bakre kant mot säkringens främre metallkåpa. Säkringen och kontaktstiftet fixeras i spåret när du släpper kontaktfjädern.
- Skruva ihop höljets övre och nedre halva igen. Sätt dit den röda rikthylsan [7] och skruva ihop dem igen. Nu är stickkontakten åter klar att använda.

Möjliga funktionsstörningar

Kontrollera att du har följt användningsinstruktionerna för kylboxen så här:

- Är anslutningskabeln korrekt ansluten och fungerar vägguttaget eller bilens cigarettändaruttag som det ska?
- Har du placerat kylboxen så att luften kan cirkulera fritt och kylaggregatet ventileras tillräckligt?
- Är säkringen i 12 V-anslutningskabeln hel?
- Kontrollera inställningen på kyleffektvredet [3] på lockets framsida.

Kontakta vår kundtjänst om du inte kan åtgärda felet själv, se kapitlet "Service".

Rengöring och skötsel

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller slipämnen. I annat fall uppstår risk för materialskador.
- Dra alltid ut anslutningskabeln ur vägg- eller cigarettändaruttaget före rengöring. Risk för stötar föreligger.
- Rengör aldrig kylboxen under rinnande vatten. Annars kan elektroniken skadas.
- Ta bort locket med elektroniken före rengöringen genom att dra ut det snett ur den högra bakre ursparningen och ta bort det (se bild A2).
- Rengör locket med elektroniken med en torr trasa.
- Rengör kylboxens underdel med hjälp av en fuktig trasa och mild tvållösning.
- Spola bort tvättvatten från rengjorda delar med hjälp av rent vatten.

Kassering

Kasta av miljöskäl inte produkten tillsammans med hushållsavfallet när den kasserats, utan kassera den på ett fackmannamässigt sätt.

Information om öppettider finns hos din kommun.

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2002 / 96 / EC gällande begagnad elektrisk och elektronisk utrustning ska trasiga eller begagnade elverktyg avfallshanteras separat och tillföras återvinningen enligt gällande miljölagstiftning.

Kontakta miljökontoret på din ort för vidare information om kassering av förbrukad utrustning.

Garanti

Bästa kund!

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Om fel uppstår på produkten gäller dina lagstadgade rättigheter gentemot säljaren. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti som redovisas nedan.

Garantivillkor:
Garantitiden börjar på inköpsdagen. Spara originalkvittot. Det behövs som bevis på köpet.

Om ett material- eller tillverkningsfel uppstår på produkten inom 3 år från inköpsdagen, så reparerar eller ersätter vi produkten enligt vårt val utan kostnad. Denna garanti förutsätter att den defekta produkten och inköpsbeviset skickas till oss inom 3 år tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om defekten täcks av vår garanti får du tillbaka den reparerade produkten eller en ny produkt. Ingen ny garantitid inleds i samband med reparation eller byte.

Garantitid och lagstadgade reklamationer

Garantitiden förlängs inte om garantiförmånerna utnyttjas. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen. När garantitiden är slut debiteras en kostnad för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Den här apparaten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och har kontrollerats noggrant innan leveransen.

Garantin gäller för material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktkomponenter som utsätts för slitage och betraktas som slitdelar, och inte heller bräckliga delar som exempelvis vred och knappar.

Denna garanti förfaller när produkten skadas, används på fel sätt eller inte underhålls. För att produkten ska användas på rätt sätt måste alla instruktioner i bruksanvisningen följas. Undvik användningsändamål och hanteringar som bruksanvisningen avråder eller varnar för.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla.

Hantering av garantianspråk

För att vi ska kunna hantera ditt ärende snabbare ber vi dig observera följande anvisningar:
- Se till att du har kassakvittot och produktens artikelnummer (t.ex. IAN 12345) till hands som inköpsbevis.
- Artikelnumret hittar du på typskylten eller på framsidan av bruksanvisningen.
- Om funktionsfel eller andra fel skulle uppträda ber vid dig kontakta serviceavdelningen nedan per telefon eller e-post. Försändelser som inte har meddelats kan inte hanteras.
- En produkt som registrerats som defekt kan du sedan skicka portofritt till den serviceadress som du meddelats. Tänk på att bifoga inköpsbeviset och information om typ av fel och tidpunkt när det uppträdde. Vid reklamationer ska du bara skicka kylboxens lock med elektronik till vår serviceadress.

Service

Telefonnummer till service:
SE: +49 180 588 07 77 48
E-post: service@ipv-hungen.de
Internet: www.ipv-service.de

Observera att följande adress inte är en service-adress. Kontakta därefter ovanstående serviceställe.

IPV – Inheidener Produktions- und
Vertriebsgesellschaft mbH
Ezetilstraße 1
D-35410 Hungen-Inheiden, Germany

Einleitung
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... Seite 30
Lieferumfang ... Seite 30
Teilebeschreibung ... Seite 30
Technische Daten ... Seite 30

Allgemeine Sicherheitshinweise
Sicherheit beim Betrieb des Gerätes ... Seite 31

Allgemeine Hinweise zum Gebrauch ... Seite 32

Bedienung
Funktion bei 230 V Betrieb im „eco-Modus" ... Seite 32
Funktion bei 12 V Betrieb ... Seite 33

Tipps für beste Kühlleistung und Energieersparnis ... Seite 33

12V-Sicherung austauschen ... Seite 33

Mögliche Funktionsstörungen ... Seite 33

Reinigung und Pflege ... Seite 34

Entsorgung ... Seite 34

Garantie
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche ... Seite 34
Garantieumfang ... Seite 35
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 35

Service ... Seite 35

Elektrokühlbox

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Elektrokühlbox dient ausschließlich zum Kühlen vorgekühlter Speisen und Getränke. Das Gerät ist für den Gebrauch im privaten Haushalts- oder Campingbereich, im PKW und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.: in Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen, in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften, in Frühstückspensionen sowie im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

1 Elektrokühlbox
2 Ersatzsicherungen 6,3 Amp. (am 12 V⎓ Anschlusskabel befestigt)
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Kabeldepot
2 Tragegriff
3 Kühlleistungsschalter (230 V~)
4 Ausbuchtung
5 Schraube
6 obere Gehäusehälfte
7 rote Ausgleichshülse
8 Kontaktfeder
9 untere Gehäusehälfte
10 Sicherung
11 Kontaktstift

Technische Daten

Name des Lieferanten:	IPV GmbH
Modelkennung:	REK 230 A2 / 7769 11500000
Kategorie:	sonstige Kühlgeräte
Energieeffizienzklasse:	A+
Jährlicher Energieverbrauch auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab:	99 kWh
Nutzinhalt:	ca. 29 L
Auslegungstemperatur:	17 °C
Klimaklasse:	N
Luftschallemission:	40 dB
Gesamtabmessungen:	ca. 480 x 385 x 295 mm (H x B x T)
Gesamtraumbedarf im Betr.:	ca. 740 x 450 x 350 mm (H x B x T)*
Brutto Nenninhalt:	ca. 30 L
Energieverbrauch:	0,240 kWh / 24h (230 V)
Anschlussspannung:	230 V–240 V~, 12 V⎓
Leistung:	70 W (bei 230 V–240 V) 48 W (bei 12 V)
Schutzklasse:	II / ⧈

*Angabe entspricht dem Raumbedarf, der benötigt wird, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten und bei geöffnetem Deckel Zugriff auf das Kühlgut zu ermöglichen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Berühren Sie die Stecker nicht mit nassen oder verschwitzten Händen.

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Beschädigte Anschlusskabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie das Anschlusskabel vor jeder Reinigung und nach jedem Gebrauch aus der Stromquelle.

- Schließen Sie das Gerät nur wie folgt an:
  - entweder mit dem im Lieferumfang enthaltenen 230 V Anschlusskabel an 230 V~ (Haushaltssteckdose)
  - oder mit dem im Lieferumfang enthaltenen 12 V Anschlusskabel an 12 V⎓ (Zigarettenanzünder im PKW bzw. 12 V-Anschluss)
- Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Anschlusskabel aus der 12 V bzw. 230 V Steckdose. Andernfalls besteht Gefahr der Beschädigung der Anschlusskabel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht über beide Stromquellen zur gleichen Zeit. Andernfalls besteht Gefahr der Sachbeschädigung.

Sicherheit beim Betrieb des Gerätes

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass Anschlusskabel und Stecker trocken sind.

⚠ **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Stellen Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen ab.

⚠ **ACHTUNG! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze auf der Deckeloberseite des Gerätes nicht abgedeckt werden und dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt werden kann. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Gegenständen steht, sodass die Luft frei zirkulieren kann.

- Schützen Sie das Gerät und die Anschlusskabel vor Hitze, Regen und Nässe und sonstigen Beschädigungen. Beschädigte Anschlusskabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Füllen Sie keine Flüssigkeiten oder Eis direkt in den Innenraum. Andernfalls können Sachschäden die Folge sein.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein. Andernfalls können Schäden an der Elektrik die Folge sein.
- Transportieren Sie das Gerät während der Fahrt im PKW nicht im Fahrgastraum.
- Achten Sie beim Betrieb mit 12 V immer darauf, dass der 12 V Stecker fest und sicher in der Buchse des Zigarettenanzünders steckt und die Buchse frei von Schmutz ist. Bei ungenügendem Kontakt zwischen Stecker und Buchse kann die Fahrzeugvibration dazu führen, dass die Stromzufuhr in kurzen Abständen ein- und ausschaltet. Dies kann Überhitzung zur Folge haben.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Allgemeine Hinweise zum Gebrauch

- Die Kühlbox ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Am Aluminiumabstrahler kann sich Eis bilden. Wir empfehlen, nach einer Betriebsdauer von 6 Tagen die Kühlbox abzuschalten. Nach 2 Stunden können Sie die Kühlbox wieder in Betrieb nehmen.
- Trocknen Sie die Oberflächen von Ihrem Kühlgut, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.
- Bewahren Sie bei Nichtbenutzung der Kühlbox die Anschlusskabel in dem dafür vorgesehenen Fach im Deckel der Kühlbox auf.
- Beim Betrieb über eine 12 V Stromquelle achten Sie bei häufigem Ein- und Ausschalten des PKW-Motors darauf, dass nicht ständig die Stromversorgung der Kühlbox unterbrochen wird. Achten Sie weiterhin darauf, dass bei stehendem Motor die Autobatterie zu stark entladen werden kann.
- Die beiden Ausbuchtungen [4] in der Innenseite des Deckels können für die Unterbringung von handelsüblichen Flaschen mit einer Stehhöhe vom max. 42 cm genutzt werden.
- Um ein Gefrieren des Kühlgutes beim 12 V Betrieb zu vermeiden, sollte die Kühlbox nicht unter 17 °C Außentemperatur betrieben werden.

Bedienung

Vor Inbetriebnahme empfehlen wir, die Kühlbox aus hygienischen Gründen innen und außen mit einem feuchten Tuch (siehe auch Kapitel „Reinigung und Pflege“) abzuwaschen. Bewahren Sie ferner keine unverpackten Lebensmittel darin auf.

- Stellen Sie die Kühlbox auf einen festen und ebenen Untergrund. Die Anschlusskabel sind fest mit der Kühlbox verbunden und befinden sich im Kabelfach auf der Rückseite des Deckels.
- Verbinden Sie nach Auswahl der gewünschten Stromquelle entweder das 12 V oder das 230 V Anschlusskabel mit der Buchse der ausgewählten Stromquelle. Die Kühlbox beginnt sofort zu arbeiten.

Hinweis: Der Deckel ist im geöffneten Zustand mittels Griff und Haken an der Innenseite des Deckels arretierbar (siehe Abb. A1).

Funktion bei 230 V Betrieb im „eco-Modus“

Beim Betrieb über 230 V kann die Kühlleistung mittels des Kühlleistungsschalters [3] an der Frontseite des Deckels (siehe Abb. B) beeinflusst werden.

Die Kühlbox arbeitet im Normalbetrieb (Kühlleistungsschalter in Position „eco“ (kleiner Punkt auf dem Drehknopf zeigt in Richtung „eco“) – siehe Abb. B) mit einem Höchstmaß an Energieersparnis und erreicht bei einer Außentemperatur von ca. 25 °C eine Innenraumtemperatur von ca. 14° bis 17 °C. Dies entspricht einem Delta T (Delta T = Differenz von Außentemperatur minus Innentemperatur) von ca. 8 – 11 °C. Der Energieverbrauch entspricht hierbei der Energieklasse A+.
Da die Innenraumtemperatur einer Elektrokühlbox durch die jeweilige Umgebungstemperatur beeinflusst wird, beträgt die Delta T Leistung im „eco-Modus“ auch bei anderen Außentemperaturen stets 8 – 11 °C. Sie können die Innenraumtemperatur durch Drehen des Kühlleistungsschalters beeinflussen:

- Drehen Sie den Kühlleistungsschalter im Uhrzeigersinn in Richtung „MAX“. So erhalten Sie einen niedrigeren (kälteren) Innenraumtemperaturwert
- Drehen Sie den Kühlleistungsschalter entgegen dem Uhrzeigersinn in Richtung „OFF“. So erhalten Sie einen höheren (wärmeren) Innenraumtemperaturwert.
- Drehen Sie den Kühlleistungsschalter in die Position „OFF“. So schalten Sie die Kühlbox aus.

Hinweis: Möchten Sie die Kühlleistung auf ein Delta T (Delta T = Differenz von Außentemperatur minus Innentemperatur) von bis zu 17 °C und damit eine niedrigere Innenraumtemperatur erzielen als im Normalbetrieb „eco“ möglich ist, so drehen Sie den Kühlleistungsschalter in Position „MAX“. Bitte beachten Sie, dass Sie in diesem Fall mehr Energie verbrauchen als im Normalbetrieb.

Nach dem Beenden der 230 V-Funktion trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose

Funktion bei 12 V Betrieb

⚠ **ACHTUNG!** Der Temperaturregler an der Frontseite des Deckels ist nur für 230 V Betrieb geeignet und funktioniert nicht bei 12 V Betrieb.

Beim Betrieb über 12 V leistet das Kühlaggregat stets eine Temperaturdifferenz zur Umgebungstemperatur von bis zu 17 °C. Die Kühlleistung kann nicht mittels des Temperaturreglers an der Frontseite des Deckels beeinflusst werden.

Tipps für beste Kühlleistung und Energieersparnis

- Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Einsatzort.
- Legen Sie ausschließlich vorgekühltes Kühlgut in die Kühlbox ein.
- Öffnen Sie die Kühlbox nicht länger als nötig.
- Lassen Sie den Deckel nicht länger als nötig offen stehen.
- Achten Sie darauf, dass die Kühlbox nicht zu vollgepackt ist und zwischen dem Kühlgut die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Um ein Höchstmaß an Energieersparnis zu erreichen, empfiehlt sich bei längerer Nutzung im 230 V Betrieb der Normalbetrieb (Kühlleistungsschalter [3] in Position „Eco“).

12V-Sicherung austauschen

Sehen Sie auch Abbildung C.

- Zum Austausch der Sicherung [10] drehen Sie zuerst die rote Ausgleichshülse [7] vom Stecker ab.
- Drehen Sie die Schraube [5] mit einem passenden Kreuzschlitz-Schraubenzieher aus der oberen Gehäusehälfte [6] heraus.
- Heben Sie die obere Gehäusehälfte von der unteren Gehäusehälfte [9] ab.
  Hinweis: Halten Sie die Kontaktfeder [8] fest, während Sie die Sicherung entfernen. Die Kontaktfeder kann sonst herausspringen.
- Heben Sie den Kontaktstift [11] vorsichtig aus dem Gehäuseteil. Die Sicherung lässt sich nun entnehmen.
  Hinweis: Wenn die dünne Metallverbindung in der Mitte zwischen den beiden Metallkappen unterbrochen ist, dann ist die Sicherung defekt und muss ersetzt werden.
- Drücken Sie die Kontaktfeder nach hinten und setzen Sie die neue Sicherung behutsam in die dafür vorgesehene Nut ein. Nun setzen Sie den hinteren Rand des Kontaktstifts auf die vordere Metallkappe der Sicherung. Durch das Loslassen der Kontaktfeder werden Sicherung und Kontaktstift in der Nut fixiert.
- Schrauben Sie die beiden oberen und unteren Gehäusehälften wieder zusammen, setzen Sie die rote Ausgleichshülse [7] auf und drehen Sie diese wieder fest. Der Stecker ist nun wieder betriebsbereit.

Mögliche Funktionsstörungen

Überprüfen Sie zunächst, ob Sie die Hinweise zum Gebrauch der Kühlbox richtig beachtet haben, überprüfen Sie weiterhin:

- Ist das Anschlusskabel richtig angeschlossen bzw. funktioniert der Zigarettenanzünder Ihres PKW / die Haushaltssteckdose einwandfrei?
- Haben Sie die Kühlbox so aufgestellt, dass die Luft frei zirkulieren kann und eine Belüftung des Kühlaggregates gewährleistet ist?
- Ist die Sicherung im Stecker des 12 V Anschlusskabels in Ordnung?
- Überprüfen Sie die Stellung des Kühlleistungsschalter [3] an der Frontseite des Deckels.

Können Sie die Funktionsstörung nicht alleine beheben, kontaktieren Sie unseren Kundenservice (siehe Kapitel „Service“).

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel. Andernfalls besteht die Gefahr der Sachbeschädigung.
- Ziehen Sie vor jedem Reinigen das Anschlusskabel aus der Steckdose bzw. dem Zigarettenanzünder. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Reinigen Sie die Kühlbox niemals unter fließendem Wasser. Andernfalls können Schäden an der Elektrik die Folge sein.
- Entfernen Sie vor der Reinigung den Elektrodeckel, indem Sie ihn in leichter Schrägstellung durch die rechte hintere Aussparung herausziehen und abnehmen (siehe Abb. A2).
- Benutzen Sie zur Reinigung des Elektrodeckels ein trockenes Tuch.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kühlbox-Unterteils ein feuchtes Tuch und eine milde Seifenlösung.
- Spülen Sie die mit Spülwasser gereinigten Teile mit klarem Wasser ab.

Entsorgung

Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu.

Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002 / 96 / EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Geräts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Geräts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen:
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Geräts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg vorgelegt werden und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das Reparierte oder eine neues Gerät zurück. Mit der Reparatur oder dem Austausch des Geräts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter und Knöpfe.

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten wird oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Abwicklung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

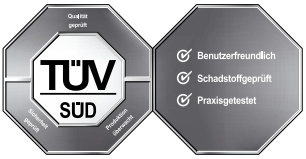
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt Ihrer Anleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Nicht angekündigte Rücksendungen können nicht bearbeitet werden.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Senden Sie im Reklamationsfall nur den Elektrodeckel der Kühlbox an unsere Service-Anschrift.

Service

Service Hotline:
DE: 0180 54 78 000 (0,14 EUR / Min. aus dem deutschen Festnetz, max. 0,42 EUR / Min. aus den deutschen Mobilfunknetzen)
AT: +49 180 5 88 07 77 20
CH: +49 180 5 88 07 77 10
E-Mail: service@ipv-hungen.de
Web: www.ipv-service.de

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

IPV – Inheidener Produktions- und Vertriebsgesellschaft mbH
EZetilstraße 1
D-35410 Hungen-Inheiden, Germany



IPV
Inheidener Produktions- und Vertriebsgesellschaft mbH
EZetilstraße 1
D-35410 Hungen-Inheiden

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Stand der Informationen:
01 / 2012 · Ident.-No.: 7769 11500 000-012012-3